



董事会通讯

瑞华董事会依照学校总章补选了两名董事。慎重起见,其程序咨询了律师。这次补选完全符合By-laws的要求。唐英隽,杨一各获得赞成票4票,补选成为瑞华中文学校董事,任期从此刻到2018年12月31日。在担任董事期间必须具有瑞华成员资格。我们感谢他们两位勇挑重担为大家服务的精神。

学费截止通知

延期至本周日10月15日

亲爱的瑞华学生和家长们,

2017学年的学费截止日延期至10月15日,请登入你的帐户检查余额,如有余额,请将支票在10月15日之前交至前台。逾期将有10%的罚款。

Dear Students/Parents,
All tuition and fees are due to Ray Chinese School by the extended tuition due date on or before October 15th. The late payment penalty is a 10% of balance due. Please log into your account to check your account balance and pay check to "Ray Chinese School". Please also write your login ID and/or your phone number on the check. You can drop your check into the collection box in the school front desk this weekend, or mail your tuition to the following address postmarked on or before October 15th.

地址Address: Ray Chinese School, P.O. Box 4018, Naperville, IL 60567-4018

许氏参业集团 感恩节感恩回馈特卖会

一年一度的感恩节又到了,来自威州的许参业集团将于10月21日上午9:30至下午4:30在Kennedy瑞华中文学校举办感恩节感恩回馈特卖会,以回馈瑞华中文学校多年来的支持。

这次所有活动产品一律买四送一(除了展示商品以外):大小号珍珠参、新鲜花旗参、大中小号参、花旗参片、花旗参茶、花旗参糖,凡购买满一百元再加送1oz花旗参片!本活动另有野参、海产、和保健品销售展示。

二十五周年有奖作品征集活动

征稿截止日期: 2017年10月22日

“瑞华建校二十五周年有奖作品征集活动”征稿截止日期仅剩1周,希望大家尽快投稿。来稿请寄 ruihua25@raychineseschool.org,或交前台值班人员。请在作品中注明作者姓名和联系方式。

瑞华二十五周年校庆筹备组



黄石公园

六年级 袁璐希

今年八月份,我,爸爸,妈妈,和妹妹去了黄石公园。八月一号,我们从Chicago坐飞机到了Jackson Hole,Wyoming.出了机场以后,我们就开车进了Grand Teton National Park.在Grand Teton吃了午饭,我们就开车进了黄石公园。

进了黄石以后,我们去看了Old Faithful.等了二十分钟才看到了水!它喷的水有四十米高!看了Old Faithful以后,我们去看了Grand Prismatic Spring, Excelsior Geyser, Opal Pool,和Turquoise Pool.那儿好臭好臭呀!我们看了这几个地方以后,我们就开车去了West Yellowstone.在路上,我们看到了五只鹿!看到了鹿以后,我们就接着开到了West Yellowstone.

第一天晚上,我们住的旅馆叫Three Bear Lodge.我们的房间很大。在Three Bear Restaurant吃了晚饭以后,我们就回了Lodge.那就是我们在黄石公园的第一天。

第二天一大早,我们就起床了。我们在Three Bear Lodge吃了早饭以后,我们就开进了黄石公园。

第二天,我最喜欢的地方是Sheep-eater Cliff和Boiling River. Sheep-eater Cliff是一大堆石头。这些石头是火山石。我和妹妹一起去爬了很久石头。太好玩了!

Boiling River是一条河。比它高一点,有一条温泉河。(Gardner River)刚好有个地方,Gardner River流进了Boiling River。这里很特别,因为有地方是很冷;有些地方很热。我们在那儿游了一会儿泳。

第二天晚上,我们又住在Three Bear Lodge了。

第三天,我们又一早就起床了。我们在Three Bear Restaurant吃了早饭,然后又开进了黄石公园。

第三天,我最喜欢看的是一头野牛游泳渡过了一条河!那头野牛渡河之前,它还在对岸上挖了个洞呢!除了野牛以外,我们还看到了Lower Falls。

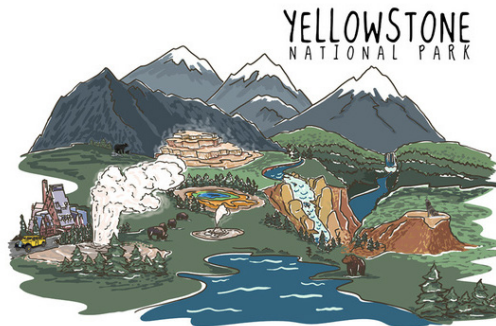
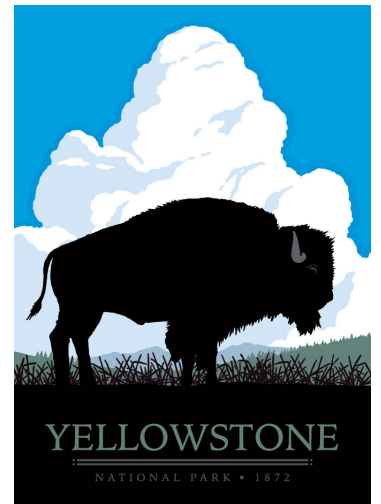
我们是从著名的Artist Point看的。这是妹妹最喜欢的地方了!我们在这里看到了个五颜六色的彩虹呢!!

第三天,我们住在Lake Lodge。我们在Lake Hotel Restaurant吃的晚饭。

第四天,我,爸爸,妈妈,和妹妹一起在Lake Lodge Cafeteria吃的早饭。吃了饭以后,我们就去了Elephants Back Trail.那儿的风景很美,而且可以看到湖!

第四天,我们又住了Lake Lodge。第五天和第六天没有什么好说的。第五天,我们在Jackson Hole住了

一个晚上,然后第六天我们就回Illinois了。



校委家长值班表 周六(上午 10:00 到 12:50)

ROOM	10/14/2017	10/21/2017
校委	傅仁杰	张怀波
前台/打铃	田新	李维
复印	陆艺	陆艺
104	AN, WEIZHE 安伟哲	Wei, Chunyan 魏春燕
118	Xu, Ellie 许伊诺	Wu, Xinxia
142	Zhang, Pengfei 张鹏飞	Deng, Kaiping

校委家长值班表 周六(下午 12:50 到 4:50)

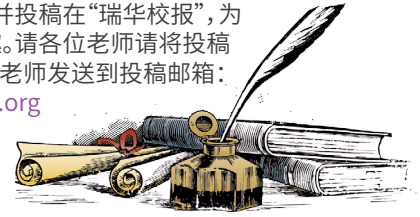
校委	武广静、黄路霏	王蕾、方萍
交通管制	王方华	刘建军
前台	邱芸	张望燕子
打铃	朱亚铃	朱亚铃
复印	章佼	王方华
101	zhang, yiqiang 张益强	Cheng, Jun
103	Du, Feng 杜枫	Xie, Mike
104	Zou, Jun 邹军	Wang, Michelle 汪咏梅
105	Xia, Qing	Sun, Changhua
106	Zeng, 曾昌强	Cai, Frank 蔡学农
114	HE, YUTONG 何雨桐	Kaufman, Jennifer
115	Liu, Hong 刘红	Tao, Liejun 陶列骏
116	Lin, Lucas Jiahong	He, Li Li He
128	YAO, Jun 姚骏	Cui, Jacob
131	Qiu, Yi 邱毅	Zhang, Huiyuan 张惠媛
133	Yan, Xiaoyan 闫小燕	Li, Jinghuan Jinghuan
135	Xie, Jun 解军	Luo, Jiang 罗江
141	Hong, Yixi 洪怡曦	Chen, Guanghua 陈广华
142	Jiang, Melinda	Chen, Yayuan
143	Wan, Pengjun 万鹏俊	Shao, Yu
144	Gan, Xiaoling	Zhuang, Grace
152	Cao, Jean	Weijie Wang
142A	Hu, Yajing	Yuan, Jiang 袁江
North Hallway	WANG, XIN MEI 王新梅	Meng, Fanyong
South Hallway	Hu, Bin	Yu, Bruce
Stage	Dai, Ying	Guan, Bei Bei Guan

校委家长值班表 周日(下午 12:50 到 4:50)

ROOM	10/15/2017	10/22/2017
校委	张怀波	王蕾
前台	张冰	苑守中
133	Tang, Yingjun 唐英隽	Zhang, Jing 张晶
141	Ye, Chun 叶春	han, Ye 韩晔

【欢迎投稿】

为继续提高瑞华中文学校老师, 学生和家长们相互交流和学习的, 我们欢迎老师们分享你的文章, 自己宝贵的建议或方法向我们投稿, 也请鼓励学生们写作并投稿在“瑞华校报”, 为加强学生的中文阅读和写作兴趣。请各位老师请将投稿文章编辑为word文档, 并由推荐老师发送到投稿邮箱: newsletter@raychineseschool.org 感谢您的支持!



Orthokeratology and Myopia Control -- Dr. Rafferty 角膜塑形术列近視控制鏡 Phone: 630-357-6880

Ortho-K may stop or reduce the progression of myopia. Utilizing FDA Approved gentle retainer lenses worn at night, Ortho-K allows your child to be glasses free during waking hours. Dr. Rafferty has over 19 years of experience fitting Ortho-K lenses and was an FDA clinical investigator for the approval of overnight Orthokeratology lenses. Call our office today for a free consultation with Dr. Rafferty at the Optometry office of Drs. Knotek, Hertzberg and Rafferty.
Address: 29 S Webster St #104, Naperville, IL 60540

王昕正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho

牙矫正及牙种植中心 电邮: winsmiledr@gmail.com 欢迎免费咨询
原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC正畸专科。30年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙、拔牙、牙冠桥、牙种植、牙齿美白。接受PPO和Allkids牙保险。无保险病人矫正正优惠\$300。
地址1: 633 S Routh St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028;
地址2: 16636 107th Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603;

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333

地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559
周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊;
专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenage都可以); 接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年; All Lab made in the US

佳佳橱柜地板地毯公司 郑冰 - Email: jiajiaflooring@gmail.com

电话: (630)995-1407 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532 厨房浴室橱柜批发及零售。提供厨房浴室橱柜免费设计, 估价服务。质量好, 价格优, 低于homedepot一半价格。实木, 多层, 复合, 塑料地板及地毯的批发零售, 产品包括巴西红木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同时包括50多种多层, 复合, 塑料地板, 及各类民用, 商用地毯。我们拥有10年以上安装经验的专业安装团队。承诺同行业最低的价格, 最好的产品, 最优的服务。

Rocket Ice Arena - Your premier ice skating destination! Rocket Ice

offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, **check out: www.rocketice.com Email: events@rocketice.com ; Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700**

刘晓波博士安普信会计师事务所

— 专业, 踏实, 诚信! TEL: 312-326-3412 西郊办公预约: 312-286-5969

(www.enterprisecpa.com, 209 W. 23rd St, Ste 2, Chicago, IL) 精通国际税务, IRS 审计, 公司成立, 公司/个人报税。在投资移民国际金融税务, 大学申请, 家庭税务规划, Trust方面都有长远的经验。芝加哥地区独立开业20年。联合国中国发展计划署资深顾问(1998)。IL CPA Society 协会理事(2002-2004)。Concordia University Wisconsin, MBA 客座教授 (2004-2008), 美国上市公司管理委员会委员。2008年起与各大投行及资深证券会律师共同为多家企业成功在美国上市融资。